

**COMUNICADO CONJUNTO
XVI REUNION DEL FORO DE DIALOGO Y COOPERACION
JAPON-SICA**

Tokio, 30 de julio de 2013

1. La XVI Reunión del Foro de Diálogo y Cooperación Japón-SICA se llevó a cabo en Tokio, el día 30 de julio de 2013, con la presencia de los Viceministros de Relaciones Exteriores de los países del Sistema de la Integración Centroamericana y sus representantes, en lo sucesivo "los países del SICA"; el Viceministro Parlamentario de Asuntos Exteriores del Japón, otras autoridades de ese país y el Secretario General del Sistema de la Integración Centroamericana (SICA).

2. Teniendo en cuenta las firmes relaciones políticas, económicas y de cooperación entre Japón y los países del SICA, basadas en la Declaración de Tokio y el Plan de Acción, ambos adoptados en el 2005, las partes compartieron el deseo de llevar a cabo la III Cumbre Japón-SICA en el año 2015, en el que se conmemoran 80 años de relaciones diplomáticas entre Japón y la mayoría de los países del SICA, y acordaron elaborar un documento para que sea aprobado en el marco de dicha Cumbre, que sustituyera la Declaración de Tokio y el Plan de Acción.

3. Ambas partes acordaron realizar una revisión de los acuerdos alcanzados en las reuniones del Foro de Diálogo y Cooperación Japón-SICA, así como establecer un mecanismo de seguimiento de estos. En ese sentido, solicitaron a la Secretaría General del SICA y a la parte Japonesa efectuar las coordinaciones necesarias para tal fin y concretar ese requerimiento en un plazo no mayor de 6 meses.

4. Intercambiaron opiniones sobre temas de interés mutuo, entre los que se destacaron los avances de la integración regional en el marco del SICA, la situación actual y perspectiva sobre Japón y la situación de Asia del Este. Asimismo, dieron la bienvenida a la incorporación de la República Dominicana como Estado Miembro del SICA.

5. Coincidieron, asimismo, en la importancia de continuar la reforma de las Naciones Unidas, para hacer frente de manera más efectiva y eficiente a desafíos comunes para la humanidad, tales como el desarme y la no

Cer
G. B. U. F.

Ce

[Signature]

[Signature]

[Signature]

ay

[Signature]

[Signature]
1

proliferación nuclear, y el terrorismo, para promover el mantenimiento de la paz y la seguridad internacional. En este mismo contexto, también coincidieron en la necesidad de avanzar lo antes posible en la reforma del Consejo de Seguridad a fin de que sea un órgano más representativo y efectivo.

6. Ambas partes coincidieron en contribuir en la discusión activamente para el COP19 a realizarse en Varsovia, Polonia en noviembre del 2013, reafirmando a la vez que continuarían trabajando en la negociación internacional del clima hacia la construcción de un nuevo marco internacional equitativo y efectivo que asegure la participación de todos los países.

7. Los países del SICA expresaron su agradecimiento por la cooperación bilateral y regional otorgada por Japón en diferentes áreas sustantivas para el desarrollo de la región, tales como la educación, la prevención de desastres naturales y la salud, entre otros. Los países del SICA solicitaron a Japón considerar nuevas iniciativas de cooperaciones que apoyen el desarrollo de la región, en particular en temas de alto interés para los países del SICA tales como prevención de desastres naturales, cambio climático, MIPYMES, seguridad, educación, salud, agricultura y pesca. Al respecto, Japón expresó estudiar la posibilidad de concretar ese respaldo.

8. Los países del SICA acogieron la "Estrategia Diplomática sobre Salud Global" y la celebración de la "III Conferencia Mundial sobre Reducción de Desastres", a efectuarse en Japón en marzo del 2015, impulsadas por el Gobierno del Japón. Asimismo, saludaron la celebración de la "Conferencia de Plenipotenciarios sobre la Convención de Minamata de Mercurio", a efectuarse en octubre del 2013.

9. Ambas partes reconocieron la importancia del apoyo de la comunidad internacional para la implementación de la Estrategia de Seguridad de Centroamérica. En tal sentido, Japón reiteró a los países del SICA su intención de continuar brindando cooperación en acciones específicas en esta materia de acuerdo a sus capacidades.

10. Las partes acordaron cooperar para el establecimiento de una efectiva Agenda de Desarrollo Post-2015, con base en el reconocimiento de la importancia del concepto de la seguridad humana para enfrentar los problemas globales como la pobreza.

Handwritten signature
G. B. ...

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature *Handwritten signature* *Handwritten signature* *Handwritten signature*

11. Japón manifestó su expectativa de lograr mayor difusión y expansión del sistema japonés-brasileño de Televisión Digital Terrestre en los países del SICA.

12. Ambas partes expresaron su satisfacción por los intercambios de opiniones sostenidos entre empresas, entidades japonesas y los países del SICA sobre el comercio e inversión entre Japón y dichos países.

Reconocieron la importancia de la "Conferencia de Promoción de Negocios Medioambientales del Foro de Cooperación América Latina - Asia del Este (FOCALAE)" celebrada en noviembre de 2012, en Tokio y los resultados positivos que han generado, así como de otros mecanismos dirigidos a promover el intercambio económico, identificar productos de exportación, y compartir información sobre proyectos de inversión.

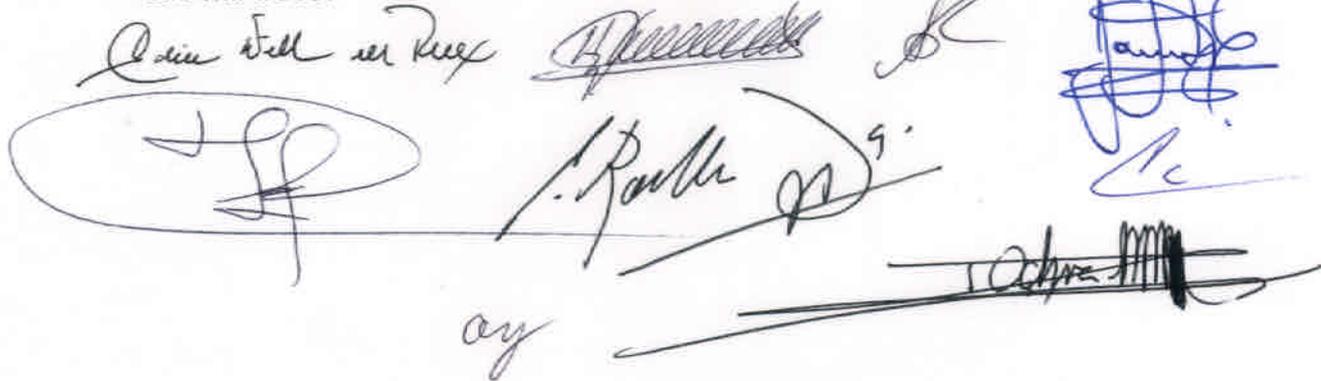
Asimismo, reafirmaron la voluntad de cooperar para el éxito del "Seminario de Negocios Japón - América Latina y el Caribe (LAC)", organizado por el Banco Interamericano de Desarrollo, a celebrarse en Tokio, en noviembre del presente año.

Además, expresaron su satisfacción por la decisión de celebrar el II Foro de Empresarios del SICA y Japón, en Guatemala, durante el segundo semestre de 2014, en una fecha a definir por la vía diplomática.

13. Ambas partes acordaron celebrar la XVII Reunión del Foro de Diálogo y Cooperación Japón-SICA en un país miembro del SICA, durante el año 2014.

14. Los países del SICA manifestaron su agradecimiento al Gobierno del Japón por las atenciones recibidas en el marco de esta reunión, las cuales contribuyeron a su éxito.

Se suscribe el presente Comunicado Conjunto en Tokio, el 30 de julio del año dos mil trece.

The block contains several handwritten signatures in black ink. On the left, there is a signature that appears to be 'J. J. J.' circled. In the center, there is a signature that looks like 'A. R. R.' with a large flourish. To the right, there are several other signatures, some of which are more stylized and less legible. There is also a signature that looks like 'ay' at the bottom left.

Handwritten note: G. B. G.